

NAAMA TSABAR

TRANSITIONS



ENERO 29 — MARZO 19, 2016

Av. Hidalgo 1228,  
Col. Americana — C.P. 44160  
Guadalajara, Jalisco, México

T.+52 (33) 3 825 0921  
+ 52 (33) 4780 5243  
info@paramogaleria.com

[www.paramogaleria.com](http://www.paramogaleria.com)

**PÁRAMO**

## Transitions Naama Tsabar

Páramo se complace en presentar *Transitions*, la primera exposición individual de Naama Tsabar en la galería. *Transitions* está compuesta por tres nuevos cuerpos de obra. Las piezas individuales que componen la exhibición son independientes y se encuentran interconectadas, formando una instalación reactiva y provocativa. Evocando preguntas sobre poder y fanfarronería encontrados en el entorno social y musical, las piezas investigan los temas subyacentes de intimidad, performatividad, sexualidad y exceso. Tsabar y Fielded, músico neoyorquina, colaborarán con un grupo de músicos locales activando las piezas para un performance de sitio específico, durante la noche de inauguración.

Continuando con sus esculturas en proceso de la serie "Work on Felt", Tsabar traslada las piezas del suelo a la pared, con tres nuevos "Felt Variations" (variaciones en fieltro). Estas nuevas piezas a muro asemejan la tradición Minimalista y al mismo tiempo persuaden un acercamiento físico ya que pueden ser tocadas por el participante punteando la cuerda. La tonalidad de la misma puede cambiar a través de presionar el cuerpo contra el objeto, introduciendo de esta manera un trasfondo erótico en las piezas; extendiendo o encogiéndola su curvatura permiten una experiencia íntima entre el objeto y su catalizador.

Las piezas que componen "Transitions" son completamente una nueva serie en la cual la artista ha invertido amplificadores y bocinas, vaciando sus componentes interiores y re-insertándolos como elementos visuales en lienzos de algodón y lino, atravesándolos para crear una composición visual. Conectado a la corriente eléctrica, cada lienzo conserva su papel funcional con un sonido y nivel de volumen específico.

En la exhibición, cuatro obras de la serie "Transitions" serán conectadas a la pieza "Barricade", la cual se compone de un conjunto de dieciséis micrófonos dispuestos en una formación cuadrada, cada lado alimentando uno de los lienzos alrededor, formando de esta forma un espacio negativo de performatividad. La disposición y estructura de los soportes para micrófonos funcionan como barrera y facilitador ya que el espacio performativo en "Barricade" se comprime tanto física como sónicamente. El ejecutante y la acción están contenidos dentro de las fronteras del cuadrilátero, que tras su activación, el sonido es canalizado a las paredes llenando el espacio arquitectónico de la galería. Los cables en el piso actúan como boceto y como plano del sonido transmitido en la galería.

# PÁRAMO

Un quinto lienzo estará en exhibición con los cables colgando, independiente de cualquier dispositivo de sonido. La existencia dual de estas piezas es esencial para su entendimiento, ya que los lienzos constantemente se mueven de un campo de la lectura a otro (similar a "Felt Variations"). Son visualmente surrealista ya que poseen un potencial de sonido y cambian continuamente, manteniendo un constante estado de transición.

Naama Tsabar (Israel, 1982) vive y trabaja en Nueva York. Entre sus exhibiciones se encuentran: "Blood Makes Noise," Guggenheim, Nueva York (exposición individual); "Propagation (Opus 3)," Museo de Arte de El Salvador, (exposición individual); "Greater New York 2010" PS1 MoMA, y "Propagation (Opus 2)," Tel Aviv Museum of Art, Israel (colectiva). Ha sido reseñada y publicada en: *The New York Times*, *New York Magazine*, *Artforum*, *ArtReview*, *Art in America*, *Art Asia Pacific*, *Tom Tom*, *Billboards*, y *Fader*.

**PÁRAMO**

## Vistas de exhibición



# PÁRAMO









**PÁRAMO**



Fotografías por Cary Whittier.

## Artworks



Barricade, 2016  
16 micrófonos y atriles para micrófono y equipo de audio (mixer, EQ etc.)  
Dimensiones variables  
Única edición

# PÁRAMO



Behringer, 2015

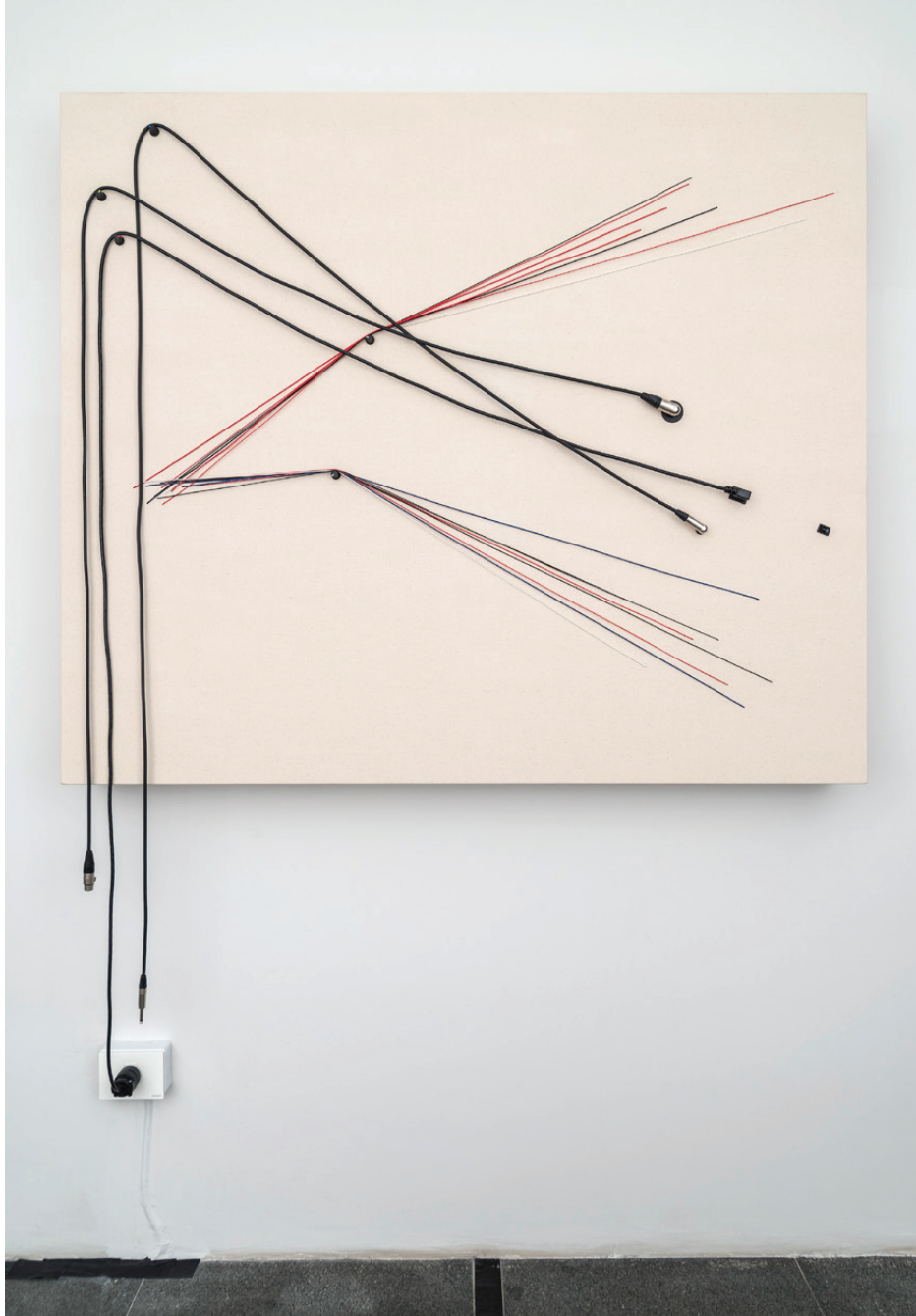
Madera, lienzo, sistema electrónico, cables, perillas, tubos amplificadores y bocinas.

51.5 x 60.5 x 6 1/4 "

130.8 x 153.7 x 15.2 cm.

Única edición

# PÁRAMO



Galaxy, 2015

Madera, lienzo, sistema electrónico, cables, perillas, tubos amplificadores y bocinas.

47 x 55 x 5 1/4 "

119.4 x 139.7 x 12.7 cm.

Única edición

# PÁRAMO



Marshall, 2015

Madera, lienzo, sistema electrónico, cables, perillas, tubos amplificadores y bocinas.

30 1/4 x 44.5 x 4 "

76.2 x 113 x 10.2 cm.

Única edición

# PÁRAMO



Orange, 2015

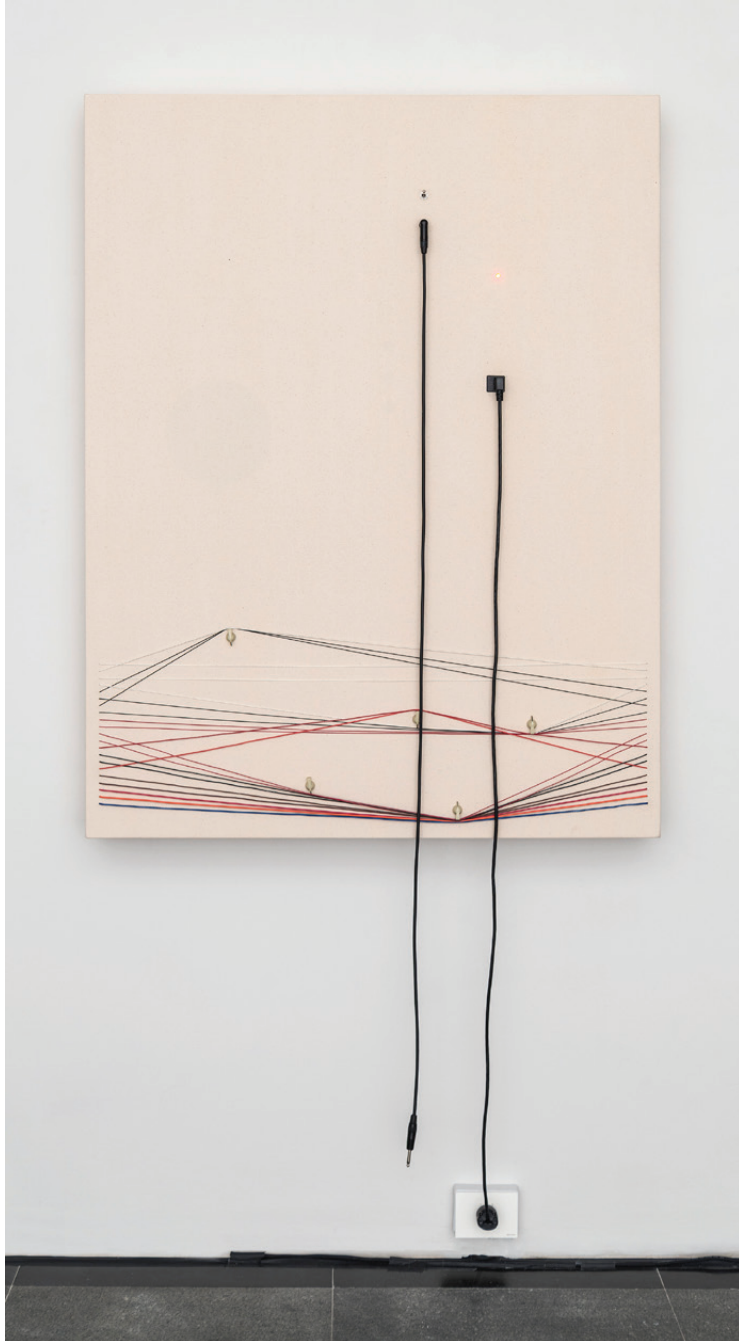
Madera, lienzo, sistema electrónico, cables, perillas, tubos amplificadores y bocinas.

61 x 41.5 x 6¼ "

154.9 x 105.4 x 15.2 cm.

Única edición

# PÁRAMO



Vox1, 2015

Madera, lienzo, sistema electrónico, cables, perillas, tubos amplificadores y bocinas.

41 1/4 x 53 x 5 1/4 "

104.1 x 134.6 x 12.7 cm.

Única edición

# PÁRAMO



Vox2, 2015

Madera, lienzo, sistema electrónico, cables, perillas, tubos amplificadores y bocinas.

41 1/4 x 53 x 5 1/4 "

104.1 x 134.6 x 12.7 cm.

Única edición

# PÁRAMO



Work on Felt (Variation 5), 2015  
Fibra de carbón, madera epóxica, metal y fieltro  
34.5 x 97.5 "  
87.6 x 247.7 cm.  
Única edición

# PÁRAMO



Work on Felt (Variation 7), 2015  
Fibra de carbón, madera epóxica, metal y fieltro  
34.5 x 97.5 "  
87.6 x 247.7 cm.  
Única edición

# PÁRAMO



Work on Felt (Variation 8), 2015  
Fibra de carbón, madera epóxica, metal y fieltro  
61.5 x 75 "  
156.2 x 190.5 cm.  
Única edición

**PÁRAMO**



Sin Título, 2015  
Piezografía  
23.96 x 35.93 "  
60.88 x 90 cm.  
Ed. 5 + 2 A.P

## NAAMA TSABAR

### CV

NAcida en 1982, Israel.

#### EDUCACIÓN

2008-2010 MFA Columbia University School of the Arts, Nueva York, EU.

2001-2004 The "Midrasha" art college, Beit-Berl, Kfar Saba, Israel.

#### EXPOSICIONES INDIVIDUALES, DE TRES PERSONAS Y PPROYECTOS

2016 *Transitions*, Páramo, Guadalajara, México.

2015 Proyecto curado por Claire Breukel, MARTE Contemporáneo, Museo de Arte del El Salvador, San Salvador, El Salvador.

2015 Proyecto para The Highline, curado por Cecilia Alemani, The Highline, Nueva York, EU.

2014 *Blood Makes Noise*, curado por Nat Trotman, Guggenheim Museum, Nueva York, EU. (3 personas).

2014 *Impressions*, 247365 Gallery, Nueva York, USA.

2014 *Without*, curado por Cecilia Alemani, Frieze Projects, Frieze Art Fair, Randall's Island, Nueva York, EU.

2013 *Propagation (Opus 2)*, curadp por Hadas Maor, Tel Aviv Museum of Art, Israel. (3 personas)

2012 *Propagation (Opus 1)*, Thierry-Goldberg Gallery, Nueva York, EU.

2010 *Sweat*, Tel Aviv Museum of Art – The Nathan Gottesdiener Foundation finalists, Tel Aviv, Israel.

*Paul Thek Says Make A Monkey Out Of Clay*, Curaduría por Rirkrit Tiravanija, Miami Design District, Miami Basel, Miami, USA (3 personas).

2008 *Night Falls*, Pianissimo Gallery, Milán, Italia.

2007 *Encore*, Art statements, Art Basel 38, Suiza.

*Encore*, Dvir Gallery, Tel-Aviv, Israel.

2006 *Twilight*, Herzliya Museum of Contemporary Art, Herzliya, Israel.

2004 *More Than This*, curated by Yoav Shmueli, Sommer gallery, Tel-Aviv, Israel (3 personas).

## PERFORMANCES

2014 *Auto Body*, Giant Motors Warehouse, Miami Beach, EU.

*Untitled (Double Face)*, performed por Kristin Mueller y Naama Tsabar en Silencio, Paris, Francia.

*Untitled (Babies)*, performed at the Artist Festival, Zacheta Gallery, Warsaw, Polonia.

2012 *A set of 13 unique performances on Propagation (Opus 2)*, Tel Aviv museum, Israel.

*Propagation (Opus 2)*, 8 unique performances at Helena Rubinstein Pavilion of Contemporary Art, Tel Aviv Museum, Israel.

2012 *Naama Tsabar and the Propagationists*, unaserie de 6 performances en Thierry-Goldberg Galery, Nueva York, EU.

2010 *Untitled (Speaker Walls)* at Moma/PS1, Nueva York, EU.

*Doublesilverburst* performed por Kristin Mueller and Naama Tsabar at Moma/PS1, Nueva York, EU.

2009 *Composition 8*, performance for 8 musicians at X Initiative, Nueva York, EU

*Composition 24*, performance for 24 musicians, Art Focus, Jerusalem, Israel.

2006 *Composition 24*, performance for 24 musicians, Herzliya Museum of Contemporary Art, Israel.

## EXHIBICIONES COLECTIVAS

2015 *Under Construction*, Páramo, Guadalajara, Mexico.

2015 *How To Tell If Your Krill Oil Supplements Are Ripping You Off*, curaduría por Jonathan Durham, Abrons Arts Center, Nueva York, EU.

2015 *Point Of Contact*, curaduría por Xavier Acarin, CCS Bard Hessel Museum, Nueva York, EU.

2014 *Work In Public*, curaduría por Rachel Alliston, Decad Gallery, Berlin.

*Les yeux seuls sont encore capables de pousser un cri*, Dvir Gallery, Tel Aviv, Israel.

*Dark Rooms/Homme Made*, curaduría por Avi Feldman, Daneyal Mahmood Gallery, Nueva York, EU.

*Now Silence*, Gallery 39, Tel-Aviv, Israel.

*Become a Member, Spaceship Gallery, Tel-Aviv, Israel.*

2008 *A New Way of Seeing, Städtische galerie, Bremen, Alemania.*

*The Bucharest Biennale for Young Artists, curaduría por Ami Barak, Rumania.*

*Art Focus, curaduría por Ami Barak and Bernard Blistene, Jerusalem, Israel.*

*Volume(s), curaduría por Marc Clement and Kevin Muhlen, Casino Luxemburgo, Luxemburgo.*

2007 *Untitled, Dvir Gallery, Tel-Aviv, Israel.*

*Passing the Batonette, Haifa Museum, Israel.*

2006 *Artik 8, The University gallery of Tel-Aviv, Israel.*

2005 *3 Cities Against the Wall, ABC No Rio, Nueva York, EU.*

*3 Cities Against the Wall, ABC No Rio, Al Hallaj gallery, Ramallah.*

*3 Cities Against the Wall, ABC No Rio, Artist House, Tel-Aviv, Israel.*

*League, Hanger 26, Tel-Aviv, Israel.*

*2005, Gordon gallery, Tel-Aviv, Israel.*

2008 *A New Way of Seeing, Städtische galerie, Bremen, Alemania.*

*The Bucharest Biennale for Young Artists, curated by Ami Barak, Rumania.*

*Art Focus, curated by Ami Barak and Bernard Blistene, Jerusalem, Israel.*

*Volume(s), curated by Marc Clement and Kevin Muhlen, Casino Luxemburgo, Luxemburgo.*

2007 *Untitled, Dvir Gallery, Tel-Aviv, Israel.*

*Passing the Batonette, Haifa Museum, Israel.*

2006 *Artik 8, The University gallery of Tel-Aviv, Israel.*

2005 *3 Cities Against the Wall, ABC No Rio, Nueva York, EU.*

*3 Cities Against the Wall, ABC No Rio, Al Hallaj gallery, Ramallah.*

*3 Cities Against the Wall, ABC No Rio, Artist House, Tel-Aviv, Israel.*

*League, Hanger 26, Tel-Aviv, Israel.*

*2005, Gordon gallery, Tel-Aviv, Israel.*

## PREMIOS, BECAS Y RESIDENCIAS

- 2014            Artis grant recipient.
- 2012            Grantee of The Rema Hort Mann Foundation Award.
- 2012            Fountainhead Residency, Miami, EU.
- 2010            Artis Grant Recipient.
- 2009-2010     Joan Sovern Award, Columbia University, Nueva York, EU.
- 2008-2010     Artis Fellowship, Columbia University, Nueva York, EU.
- 2009-2010     America-Israel Cultural Foundation.
- 2006-2005     America-Israel Cultural Foundation.
- 2004            The Gordon Gallery Grant.
- 2002-2005     The Israeli Ministry of Education Outstanding Achievement Award.

## COLECCIONES PÚBLICAS

Colección del Museo de Israel, Jerusalem.



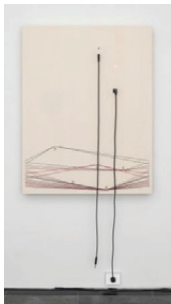
**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Work on Felt (Variation 5)*, 2015  
Carbon fiber, epoxy wood, metal, felt.  
34.5 x 97.5 "  
87.6 x 247.7 cm.  
Edition unique  
Inv# 4105.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Work on Felt (Variation 7)*, 2015  
Carbon fiber, epoxy wood, metal, felt.  
34.5 x 97.5 "  
87.6 x 247.7 cm.  
Edition unique  
Inv# 4106.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Work on Felt (Variation 8)*, 2015  
Carbon fiber, epoxy wood, metal, felt.  
61.5 x 75 "  
156.2 x 190.5 cm.  
Edition unique  
Inv# 4107.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Vox1*, 2015  
Wood, canvas, electronics, cables, knobs,  
amplifier tubes, speakers.  
41 1/4 x 53 x 5 1/4 "  
104.1 x 134.6 x 12.7 cm.  
Edition unique  
Inv# 4108.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Vox2*, 2015  
Wood, canvas, electronics, cables, knobs,  
amplifier tubes, speakers.  
41 ¼ x 53 x 5 ¼ "  
104.1 x 134.6 x 12.7 cm.  
Edition unique  
Inv# 4109.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Marshall*, 2015  
Wood, canvas, electronics, cables, knobs,  
amplifier tubes, speakers.  
30 ¼ x 44.5 x 4 "  
76.2 x 113 x 10.2 cm.  
Edition unique  
Inv# 4110.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Behringer*, 2015  
Wood, canvas, electronics, cables, knobs,  
amplifier tubes, speakers.  
51.5 x 60.5 x 6 ¼ "  
130.8 x 153.7 x 15.2 cm.  
Edition unique  
Inv# 4111.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Galaxy*, 2015  
Wood, canvas, electronics, cables, knobs,  
amplifier tubes, speakers.  
47 x 55 x 5 ¼ "  
119.4 x 139.7 x 12.7 cm.  
Edition unique  
Inv# 4112.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Orange*, 2015  
Wood, canvas, electronics, cables, knobs,  
amplifier tubes, speakers.  
61 x 41.5 x 6 ¼ "  
154.9 x 105.4 x 15.2 cm.  
Edition unique  
Inv# 4113.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
*Barricade*, 2016  
16 microphone and microphone stands and  
matching audio equipment (mixer, EQ etc.)  
Dimensions:  
Variable  
Edition unique  
Inv# 4114.unique



**NAAMA TSABAR (1982)**  
Untitled, 2015  
Inject print  
Image Dimensions:  
23.96 x 35.93 "  
60.88 x 90 cm.  
Edition 1 of 5, plus 2 A.P  
Inv# 4151.1